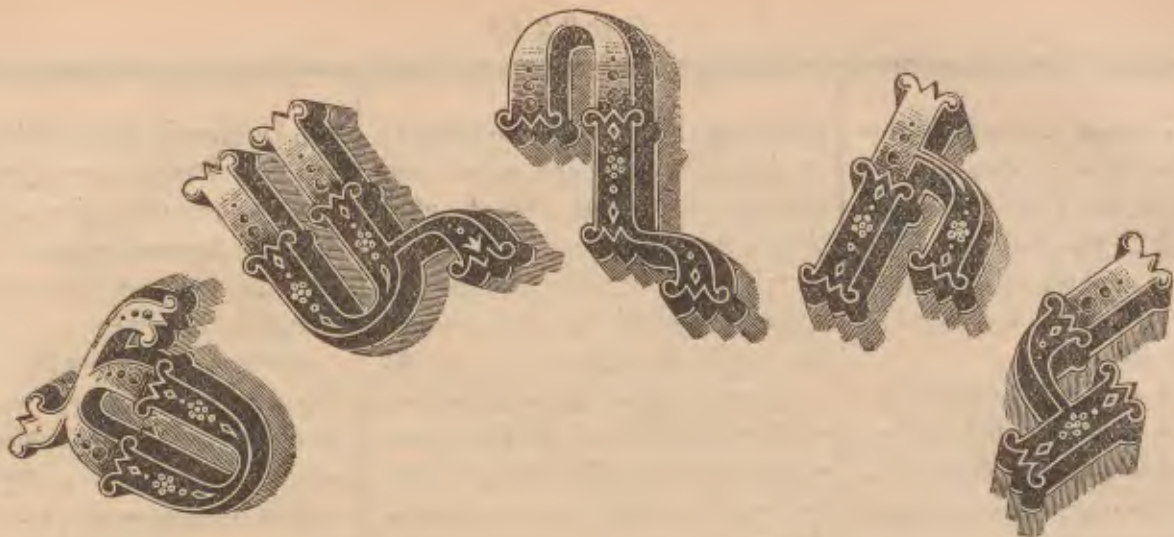




Ծանուցման առիդ 2
Առաջին երեսը 5

ՏԱՆՈՒՆ ԱԶԳԱՅԻՆ

Gérant responsable
A. SAKAÏAN

ԾԱՆՈՒՆ չաբաթը երկու անգամ կը հրատարակուի Զորեքշաբթի եւ Շաբաթ օրերն :
Տարեկան բաժանորդագրութեան գինն է 400 ղուրուշ արծաթ,
— Վեցամսեայն 50. — Գաւառաց համար 445 ղըշ : Վեցամսեայ 60

Որ եւ էնամակ կամ գրութիւն պէտք է ուղղել
Աւ Արտօնատէր եւ Տնօրէն Անտօն Սաքաեան ,
կ. Պօլիս , Պապը Ալի ճատտէսի թիւ 20 :
Խմբագրութեան յանձնուած գրութիւնք ետ չեն տրուիր :

Թիի 67 Ա. ՏԱՐԻ

ԳԻՆ 40 ՓԱՐԱ

1887 ՕԴՈՍՏՈՍ 12 ԶՈՐԵՔՇԱԲԹԻ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Երկու շաբաթի օրն խառն ժողով գումարեցաւ ի Պատրիարքարան ընդ նախագահութեամբ Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր : Կրօնական Ժողովէն 8 խակ Գաղաթական Ժողովէն 4 անդամք ներկայ գտնուեցին :

Քաղաքական Ժողովոյ վսեմ. Ատենապետը բացակայ գտնուեցին :

Ժողովը նախ և առաջ Կարնոյ և Տիգրանակերտի առաջնորդական ընտրելեաց ցանկերն պատրաստեցին :

Ժողովին մէջ Ս. Պատրիարք Հայրն յայտարարեց է թէ այն վարդապետներն որ առաջնորդ պիտի ընտրուին այսու հետեւ , իւրեանց վիճակը երթալու ատեննին եպիսկոպոսական վկայագիր պիտի տայ :

Եգիպտոսի առաջնորդ Գեր. Մատթէոս եպիսկոպոս իզմիր-

լեան տեղեկագիր մը մատուցեց է խառն Ժողովոյ որ վանեցի Գալուստեան Կարապետ աղայի 23 տարի առաջուան կտակին կը վերաբերի . այս խնդիրը ի նպաստ աղային վերջացեցին :

Իզմիրեան Սրբադանի տեղեկագիրը հրատարակութեան պիտի տրուի եղբր :

Նոյնպէս կրէտէ և Կորնթոս Այցելու Հովիւ գնացող Պարտիզակցի վահան վարդապետի պատրիարքարան ղրկած մի պաշտօնական տեղեկագիրը ի նկատի առնուելով այս մասին պէտք եղածը տնօրինել որոշեցին . Մաղնիսայի Արժ . Տէր Յովհաննէս քահանայի գանգատներն ի նկատի առնուելով , արդէն այս մասին ազգու միջոցներու դիմել որոշեցին :

Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայրն երկու շաբաթի օրը ժամը հինգին Բ. Դուռը երթալով կարեւոր խնդրոց վրայ Մեծ Եպարգոս Բարձր. Քեամիլ բաշայի հետ եր-

կար տեսակցութիւն մը ունեցեցին :

Ազգ. վարչութիւնը ընդհանուր վանուց օրինաց տրամադրութեան համեմատ բոլոր վանքերու վիճակը հասկնալու համար , եկեղեցական այցելու ըննիչ մը պիտի ղրկէ եղբր :

Պատրիարքական Գեր. Փոխանորդը կիրակի օրը Ունճեան վսեմ. Աբիկ էֆէնտիի այցելութեան երթալով , ի դիմաց Ս. Պատրիարք Հօր , նորա աստիճանին բարձրացումը շնորհաւորեց :

Ցաւալի է նշանակել թէ իւսկիւտարի դժբաղդ հրկիզելոց օգնութեան համար , հանգանակութեան մասնաճիւղ մը չը կազմուեցաւ դեռ :

Ազգայնոց այս անտարբերութիւնը առաջին անգամն է որ կը նսեմացնէ վաղեմի ազգային առատաձեռնութեան փայլը , եթէ հարուստը առաջնութիւն չունե-

ցան ընդհանուր հանգանակութիւն մը բանալու . ժողովուրդը ինքնին հանգանակութեան ձեռնարկելու է . ինչպէս որ ուրիշ անգամ այս օրինակ պարագայից մէջ շատ անգամ օրինակներն տեսնուած են :

Յուսանք որ ժամանակին անցկութիւնը և աղետին մեծութիւնը ինկատի առնելով, ժողովուրդը անմխիթար չը թողուր իւր արենակից եղբայրներն :

ՀԱՒՏԱԼՈՒ ՏԵՂ ԶԸ ՄՆԱՑ

Ժամանակաւ Սամուէլ էրեց անունով արեղայ մը կար , այս արեղան այն աստիճան ստախօս էր որ՝ գիշեր ատեն և տխրութեան ժամանակ բարիւոյս կըսեր . այսինքն՝ բարի ըսածը չօր , և լոյս ըսածը խաւար էր միշտ . մեր արեղան միմիայն տօն օրերը սուտ չէր խօսէր :

Ասի օր մը հարիւր դահեկանի պէտք ունեցաւ . որու որ դիմեց մերժեցին տալ , զի գիտէին թէ ստախօս է և վերջէն առած ստակը չը պիտի վճարէ . խիստ նեղ վիճակի մէջ էր ուստի իւր մէկ ընկերակցին դիմեց . յիշաւ ըսաւ ստախօս եմ , բայց գիտես որ տօն օրերը սուտ չեմ խօսիր , յառաջիկայ կիւրակէ անվրէպ կը հատուցանեմ քու հարիւր դահեկանդ , արդ քանի որ կիւրակէ պիտի վճարեմ ըսի , կընաս հաւատալ խօսքիս զի գիտես որ կիւրակէ օր սուտ չեմ խօսիր : Արեղային ընկերն համոզուելով , հանեց հարիւր դահեկանը տըռուաւ : Յաջորդ կիրակիին , ընկերը գնաց արեղայէն ստակը պահանջելու :

—Քու հարիւր դահեկանդ երբեք միտքէս ելած չէ առաջին անգամ ստակ ունենալուս , նախ այս պարտքս պիտի վճարեմ :

—Տօ արեղայ ըսաւ ընկերը

զչարելով , կիրակի մը ունէիր էն ալ խորեցիր , կիրակի պիտի տամ ըսելուդ հաւտացի թէ չէ քեզի փող՝ կուտայի :

—Այո պատասխանեց արեղան բայց այդ ըսած օրս երեքշաբթի էր ոչ թէ կիրակի :

Այսու նման , Արեւելք ալ օր մը ելաւ՝ Արեւելքի վերջին երեսին ազդարարութեանց պատասխանատու չենք ըսաւ , ժողովուրդն ալ վերջին երեսին կարելութիւն տալէ դադրեցաւ : Օր մ'ալ երրորդ երեսը . յօգուածադութիւն ուսանողներու յատկացուցած ենք ուստի երրորդ երեսնուս ալ պատասխանատու չենք ըսաւ , անոր ալ շատ աղեկ ըսին :

Երկրորդ երեսին մէջ օր մը Պրագիլիոյ վիճակահանութիւնը այն աստիճան գովեց և շահաւոր ցոյց տուաւ որ աղքատը բերնին հացը կտրեց տարաւ ստակը այդ վիճակահանութեան տոմսերուն տուաւ , յետոյ ամեն ոք հասկցաւ թէ յոփշտակութեան մը զոհ գնացած է :

Արեւելքի վարչութիւնը շահած էր , կը մնար անբասիր ելնել , արդ հետեւեալ օրն կը հրատարակեր թէ՝ մեր երկրորդ երեսի հրատարակութիւնը պարզապէս չեմք լամաններն ուստի ժողովուրդը պէտք չէ որ հաւատա : Ժողովուրդը մնասը տուածէն յետոյ , երկրորդ երեսին ալ հաւատ ընծայելէ դադրեցան : Արդ՝ ըստ իւրեանց յայտարարութեանց մէկ երեսին միայն մնացած էր պատուաւոր , բայց չաբաթ օրը այդ առաջին երեսն ալ պղծուեցաւ . և արդեն ուրիշ ինչ՝ կսպասուէր կարգ մը անհեռատես գրագետներէ՝ որոց յանձնուած է այդ թերթը :

Մինչդեռ մի քանի բախտախնդիրներ ժամանակէ մը ի վեր աղգին մէջ հերձուած յարուցա-

նել կը նկրտին կաթողիկոս հռչակելով իղմիրի առաջնորդ մը , ասդին հետեւեալ խորհրդածութիւնը հրատարակուած էր Արեւելքի շաբաթ օրուան խմբագրականին մէջ :

«Ունայն է յուսալ թէ Տ. Մարկար կաթողիկոս նոյն աստիճան ժողովրդականութիւն գտնէ երբեք թուրքիոյ Հայոց մէջ , քանի որ իւր հաստատման դրութիւնն իսկ բացառիկ և խոտելի բան մը ունեցաւ : Բայց յուսալի և փափաքելի է որ խղճամիտ պաշտօնավարութեամբ փարատէ իրեն դէմ գոյացեալ կասկածներն ու անպաստ կարծիքներն , և եթէ ոչ բացարձակ ժողովրդականութիւն , գէթ իբրեւ իւր պարտականութիւններն հասկցող և պարկեշտօրէն կատարող կաթողիկոս՝ համարուի մը ստանայ , որ ցարդ կը պակսեր իրեն , և զոր սակայն կարող է ձեռք բերել : »

Ինչպէս բացորոշ կը տեսնուի , վերոգրեալ խորհրդածութիւններն ի դիմաց ընդհանուր Հայոց եղած է որսուտ է , այդ տողերը գրողին անձնական կարծիքն է միայն : Ունայն է յուսալ թէ Տ. Մարկար կաթողիկոս ժողովրդականութեան գտնայ ըսելուն , աւելի հըշմարտն ըսած կըլլար եթէ՝ Ունայն է յուսալ աղգին մէջ հերձուած մը յարուցանել ըսելու , ընդհանուր Հայոց վեհափառ Տ. Մարկար կաթողիկոսին դէմ եթէ Հայրենիք գործածեր այսպիսի լեզու մը , կարելութիւն չէինք տալ , զի նա կարգ մը բախտախնդիրներու օրկանն եղած է . բայց Արեւելք որ առաջնակարգ թերթ մը ըլլալու յաւակնութիւնը կը տածէ , ինչպէս կը յանգգնի ընդհանուր Հայոց անուամբ այդ պիսի գռնհիկ լեզուով խօսիլ վեհափառ կաթողիկոսին դէմ : Արեւելքի վարչական ժողովը եթէ Հայոց ազգը ինքզինքը կը կար-

ծէ, այն ժամանակ ընդհանուր Հայոց թիւը տասն և մէկ հոգիէ անդին չանցնիր որոնցմէ դուրս կը մնայ նա և Կաթողիկոսն ու Պատրիարքը : Այժմ որ արեւելքի այդ առաջին երեսն ալ մօտեցաւ, ասկէ վերջը հրատարակութեանցը հաւատարմութեան, ալ տեղ չը մնաց :

ԿՐԹԱԿԱՆ

Մէծմուսյը Ախպար անուամբ օրական թերթ մ'ալ կայ որ կը հրատարակուի Բերայ և որ կամուրջի անցագին տասը բարա չը կարենալ վճարելուն Պօլսոյ կողմը չը կրնար անցնիլ և որ կարեւորութեան տեսակետով լրագրաց Միքրոպը կրնայ համարուիլ : Այս չնաշխարհիկ թերթը Ս. Օգոստինսի լեզուն և ոճը կը գործածէր ժամանակ մը, այժմ քաղաքական լուրերու Արշէ եղած է, մնացած լուրերը ամբողջ այս անյիշատակ թերթին մէջ կը մըթերուին :

Անցեալները Հայ Կաթողիկ ազգայնոց միացման խնդիրը երեսան գալով, այս թերթն ալ ի մէջ այլոց, իւր ընդարձակ խորհրդածութիւնները հրատարակեց, հանդերձ քնաբեր երկար նամակներով որք իւր հրատարակութեանցը իբր նեցուկ կամ աւելի ճիշդը «ճան եօլտաշիսներն էին» : Ասոնց ըսելիք չունինք, սակայն անցեալ օր Փար տիւ Պօսթօրի մէջ հրատարակուած նամակի մը դէմ գրած պահուն, այնպէս երեւցնելու զգած էր որ տեղական թերթերէն այս խնդրոյն վրայ գրողներն կատարուելիք միութեան դէմ են և թէ միմիայն ինք անխոնջ և քրտնաթոր աշխատելէ յիշեալ միութեան գլուխ ելնելուն, որ ըստ Մէծմուսյի երեք չորս օրէն պիտի լմնայ եղեր :

(ըսածէն ի վեր տասն օր է) : Քանի որ այս միութեան բաղձալի խնդրոյն նկատմամբ մենք ալ հրատարակութիւններ ըրինք, այդ միքրոպին թշնամանացը չենք կրնար հանդուրժել : Ի վաղուց անտի մենք ենք որ կաշխատինք այս նուիրական միութեան իրագործման կըսէ :

Ահա քեզի Հիմալայածեւ խոշոր սուտ մը :

Էնֆիլէճեան վարդապետին ժամանակ, երբ այդ թերթին խմբագրութեան ապագան ապահովեալ էր, միութեան նշանակութիւնը ամուսնութիւն կը հասկընար : այժմ որ վարդապետը մեռաւ, խիստ բնական է որ ոճն ու լեզուն փոխելով ուրիշ դուռ մը բնտէ : սակայն, առանց իւր պաշտօնակիցներն վատհամբաւելու բնտելու է :

ԱՁԴ

Բերայի թաղական Խորհրդոյ կրթական հոգաբարձութեան ճիւղը պատիւ ունի ծանուցանել Արգոյ Հասարակութեան թէ թաղային չորս երկսեռ վարժարանք պիտի բացուին ամսոյս 20 յառաջիկայ հինգշաբթի օր :

Ուսանողաց ընդունելութեան համար յատուկ արտօնագիր պիտի տրուի թաղ Խորհրդարանի մէջ, Օգոստոս 10էն մինչեւ 20 ամեն օր առաւօտեան ժամը 2էն մինչ 5 :

Գիտական Շարժումի 1888 տարւոյ Մայիս ամսաթիւն հրատարակուեցաւ :

Բ Ո Վ Ա Ն Դ Ա Կ Ո Ի Թ Ի Ի Ն

Ձաւակաց սեռն ինչ է՝ կախումն ունի : Ալեաց ուժի գործածութիւնն : Գիտական շարժումներ : Գիտական մանրալուրեր : Երկրագործական շար-

ժումներ : « Մարի Լուսինեան իշխանահի վարդէն » : Արհեստական խրատներ : Լուծումն 18 ընդհանրոյ : Առաջին և մեծ պարտաւորութիւն յղի կանանց :

ԷՅՐԷԹԻ ՏԻՇ

(Կէնն Նիսիտէն)

Փօթիկ տուտու էճղախանէյէ կիրտիկինտէ տէրագապ իշխիլէրտէն պիրի գարշլայարաք սօրտու :

— Բժշկի՞ համար եկաք տիկին :

— Չէ հոս տիշճի մը կայ եղեր :

— Այո երկրորդ յարկն է : այս կողմէն, հրամեցէք վեր ելէք :

Շնորհակալ ենք տիշէրէք վերտիվէնտէն եօքարը ուփաք պիրսայօնա չըքարլար քի օ արա իքի իւշ գատըն օթուրմաքտա իտիլէր :

— Դա ախճիկ հոս եկանք ամա, ատ տիշճին՝ ուր է աճապ :

— Նստողներէն մէկուն հարցունենք :

— Մատամ, տիշճի պուրատա տէլիլ՝ աճապ :

— Իչէրտէ տիր, պիղ տէ օնա պէքլէյօրուզ պիրինին տիշէրինի թէմիլլէյօր :

— Էօլէ իսէ պիղտէ պէքլէյէճէյիլ :

— Սիլին՝ տէ տիշինիլ չիւրիւք տիր մատմաղէլ :

— Էվէթ, ամա աղըըսը կէշտի չէքտիրմէյէճէյիլ, արթըք վալիտէմ իլէ պուրայա դատար կէլտիք իսէ պարէ պիր իլաճ գօլտուրթայլմ իւստիւնէ տէտիմ :

— Պանա տա էօլլէ օլտու գըզ գարտաշ, նա պաք շու տիշիմ : տիւն ագշամ սոպահա դատար աղըըսընտան արթըք տիլմանէ օլտուժ, պու սոպահ նէ օլուրտա օլսուն կիտէր չէքտիրիլիմ տէտիմ, գա թամամ քի պուրայա կէլտիմ պըչաք կիպի աղըըսը քէսիլտի :

Պու առա տիշծի տողթէօրիւն
օտաւր գաբըսը աչըլըպ պիր միւ-
սիւ չըքաը կիթտի, տօգթէօր
եէնի կէլէն ֆօթիկ տուտու իլէ
գէրիմէսինի սօֆատա կէօրէրէք
եէնի կէլմիշ օլտուքլարընը աղ-
նայըպ սօրտու :

—Մատամ, տիշ՝ չէքտիրէճէք-
սինիդ :

—Պիզ պաշկա շէյ իշին կէլտիք
ամա պուրասը գալապալըք տըր
սէօլլէյմէլիք :

—Բէք էյի բէք էյի շիմտի պու
մատամլար պիթէր սըրա սիզին :

—Գա հիմայ ամօթէս գետին-
նեբուն տակը կաննիմ :

—Մեղայ, հապա աստար մար-
դու մէջ, էօնտէրի իբի տիշի եօք
օնու եաբտըրմայա՞ կէլտիք ըօէի :

Վէլհասըլ միւշթէրիլէր իշէ-
րինի պիթիբիպ կիթտիքտէն սօղ-
րա սըրա պիզիմ ֆօթիկ տուտու-
յա կէլէրէք, տօգթէօր բէնտի
իշ օտաւընա տալէթ խտիպ գա-
բըլը գաբաար :

—Էյ, շիմտի սէօլլէ պագալոււմ
նէ վար սէն :

—Վրաս պարի պէնիմ պիր շէ-
յիմ եօք, պու գըզըն էօն թա-
րաֆտաբի իբի տիշի տիւշտիւ, ի-
շիթտիք քի սիզ էյրէթի տիշ եա-
բարըլըշընըդ տէյի, կէթիբտիմ
քի պիր կէօրէսինիդ :

—Պու մատմազէլ սէնին գըզ՝

—Էվէթ :

—Չօք կիւզէլ մատմազէլ պու :

—Աշկըդ խաղա մարդ, հաս-
կըցած ֆըլտըրկէօզըդ չէ :

—Էյ միւսիւ շիմտի պու իբի
տիշիմ կիւզէլէնէն եաբըլըր :

—Սէն եիւրէք բաճաթ օլ մատ-
մազէլ, պէն եաբաճաք հէմ չօք
կիւզէլ եաբաճաք, աչընըզ աղ-
զընըզը :

—Պերանըդ պաց օր տեսնայ :

—Պու սարմըսաք եէտի :

—Մեղայ էլպէթտէքի եէյէ-
ճէք, գա աճապ եէտիդի սարմը-
սաք եաբաճաք տիշինէ զիյա՞ն
տըր :

—Եօք զիյան, մա պագ . բիւֆի .
աղղի գօքար :

—Վրան պարի նիշին՞ գօգա-
ճաք պիզիմ ճընսըմըղտա եօք էօյ-
լէ շէյ :

—Գա աման տուտու ասին՞
խենդիս մարդնէ :

—Տարըլտը՞ մատմազէլ, պէն
սանա էլլիք սէօլլէրիմ :

—Շիմտի շու տիշի նասըլ օլա-
ճաք :

—Նասըլ օլաճաք, եէնիտէն ի-
քի թանէ տիշ գօյաճաք :

—Ամա միւսիւ շու գիմսէ տույ-
մասըն քի էյրէթի տիշ եաբտըն
տէյի :

—Նիշին տույմասըն :

—Էյ . . . նէ գատար օլսա էք-
սիկ էթէք տիր, եուժուրթատան
եէնի չըգմը բիլծէ պէնզէրօ,
ուֆաք պիր քիր կէլիբսէ ալէմէ
տէսթան օլուր սօղրա :

—Նիշին պօստան օլաճաք, էյ-
րէթի տիշ ալըպ . . .

—Նէ գատար օլսա պիր գըզ
իշին ալըպ սալըլըր :

—Սիզ չօք՝ պոշ գաֆալի, սաչ
էյրէթի, պու քի կէօյիւս էյրէթի,
կամպա էյրէթի, թուռնիւր էյ-
րէթի, մատմազէլլէր իւստիւն-
տէքի հէբսի էյրէթի, տիշ էյրէ-
թի ալըպ . . .

—Գա ամա իրաւ անանկ է. աս
ասանկընա ինծի կառնեն նէ թող
առնեն չենէ չեմ կարգուիր :

—Խենդեցար՞ գա ախճիկ, աս-
կէ տարի մը տահա տառնա նէ
ատ լախըրաբընըդ ալ հետ կը
տառնայ, սահաթ մը առաջ աղ-
րաներդ շնել տալը նայէ :

—Միւսիւ, շիմտի եաբաճաք
տիշլէրին պէլլիսիզ օլաճաք եա :

—Սէն հիշ մէռաք եաբմա մատ-
մազէլ, եալընըզ էվէ կիտէրսէն
պիր բարչա էքմէք եաք աթէշտէ
թօղ եաք օնուլըլա պիր էյի օվա-
լա սէնին տիշլէր, նիշին չօք քիր
վար :

—Բէք էյի նէ վագըթ եա :

բաճաքսըն տիշլէրի :

—Պու կիւն չարչամպա . ճուճա
էրթէսի կէլ եէրինէ թապայըմ :

—Գա կեցիր մենծ էչը ներսը
մոռցանք, գաչ ղուրուշ վէրէ-
ճէյիզ միւսիւ :

—Վէրէճէքսինիզ եիրմի ֆրանք :

—Եիրմի ֆրանք՞ նէ տիր :

—Օն ֆրանք պիր տիշ, իբիսի
եիրմի ֆրանք :

—Նայէ լախըրադ կը հասկընայ՞,
օնու սօրմայօրոււմ ֆիյաթը քաչ
ղուրուշ տըր :

—Սագրէ պլէօ, մա իշտէ սէօյ-
լէտիմ :

—Գա մարիկ կեցի ես հասկը-
ցայ, սա տտենօք ֆրանք տէյի
բարա մը կար տէ եասախ եղաւ,
քսան հատ անկէ կուղէ կոր :

—Եասախ եղած պանը ուրկէ
կըտնամ տէ առնեմ պերեմ ատոր,
պանա պաք միւսիւ օ սէնին իս-
տէտիլին բարա չօքտան եասաք
օլտու :

—Չօք տէյիլ, պուրտա պիր
ֆիյաթ սէօլլէր :

—Կեցիր մարիկ ես խորագեմ՞
դուն լախըրադ չը պիտի կընաս
հասկցուներ . շիմտի միւսիւ մէ-
ճիտիյէ բարա քաչ ղուրուշա եա-
բաճաքսըն տիշլէրի :

—Ա . . . մէճիտիյէ բարա, տէօրթ
մէճիտ իւշ քարթ :

—Չորս մէճիտիյէյոլ իրեք չէյ-
րէք կուզէ կոր :

—Սուզ չէ գա ախճիկ :

—Ինչիւս սուղնէ տուն ալ, նո-
բզնօրէն առղայ պիտի շինէ :

—Էյ չէնէ չորս մէճիտիյէ ըսէ
նայինք պէլքի խայիլ կըլայ :

—Անանկ պան ըսելու իմին ե-
րեսըս չը պըռներ . . . աման հիմայ
իրեք չէյրէկին համար կելլայ վար
պան մը կը շինէ . . . միւսիւ պիթ-
միշինի շիմտի հանկը կիւն ալը-
րըլ :

—Ճուճա էրթէսի պու վագըթ
կէլին :

—Կէլէլիմ ամա գուզոււմ միւ-

սիւ, պուրայա կէլմէք իշին պաշ-
կա պիր թէհնա եօլ եօթ մու:

—Աման տուտու ինչեր կըսես
մարդը կիտէ՞ անանկ պան:

—Տահա պիր պագաճաղըն
գալմատը յըստ պիզ կիտէլիմ:

—Եօք էօյշիւ արմըճմ, եալը
նըզ պիր բէյ պրագաճաղսընըզ:

—Իքի մէծիտիէ էլվէրիթ:

—Մէրսի:

Էհ գալսաղըճաղըլա ճուճա
էրթէսի պու վագըթ պիզ կէլի-
րիք տիյէրէք, անա գըզ տիշճի
տիւրքեանընտան մուֆարագաթ
էթտիէր. մատմաղէլ Ակիւլիւն-
եա էվէ կիտէր կիթմէզ, թարիֆ
ալարըր տիշ թէմիպլէյիճի էթմէք
թօղունու եաքմաղա միւպաշէ-
րէթ էլլէտի:

ԱՂԸԶ ԹԱՐԻՓԱՍԸ

Բազար կիւնիւ Հայտար բաշա
գազինսունտա օթուրմուշ ագ-
շամ թրէնինի պէքլէտիկիմ սըրա-
տա, տէօրթ քիշի կէլիպ պէնիմ
եագընճմտա օթուրտուլար. կար-
սօն տէրհալ պիթտի պաշը ուճ-
լարնա:

—Նէ՛ իշէրսինիզ էֆէնտիէր:

—Պիզ պիր շիշէ բագը կէթիր,
նէ՛ մէզէն վար:

—Խավեար վար, գըլըճ պալը-
ղը քէպապը վար:

—Պիր թապաք խավեար լլա
պիր տէ քէպապ կէթիր:

Կարսօն իսթէնիէն շէլլէրի պիր
միւտտէթ սօղրա կէթիրտի:

Կէթիրիլէն բագը վէ մէզէլէր
ղիքիէ շայան օլտուղունտան, պու
պապտէ պիր իքի սէօզ սէօյլէմէ-
տէն կէշէմէյիզ, 28—30 տրամ
բագը անճաք ալըր ուֆաք պիր
շիշէ. տօնտուրմաճըլարըն գուլ-
լանտըլարը ուֆաք թապաքլա-
րըն պօյունտա պիր թապաք ի-
շինէ՛ Ըխլալու իլէ հավեարը
բաքլալա համուրը ինճէլիկինէ

կէթիրիլիշ օլարաք մէծիտիէ
եուվարաքըղընտա հավեար գօն-
մուշ իտի. հէլէ գըլըճ պալըղը
քէպապընա կէլինճէ, գըլըճ պալը-
ղը սաղ օլուպ տա քէնտինի օլ
տէրէճէ քիւշիւմիւշ կէօրէճէք
օլսա, հէր հալտէ աղամէթինէ
տօրունաճաք տը:

Տէօրթ արդատաշլար պիրէր
գատէհ բագը տօլտուրտուքա-
րընտա շիշէ պօշանըպ, պիր շի-
շէ տահա սըմարատըլարը կի-
պի, պիրէր լօքմա մէզէ ալմաղա
գալմատը մէզէ տախի պիթտի-
կինտէն, պիր թապաք տա գըլըճ
քէպապը ըսմարատըլար:

Նիհայէթ կարսօնու չաղըրտը-
լար հիսապ սօրտուլար:

—Էֆէնտիմ իքի շիշէ բագը իւշ
թապաք մէզէ օն պէշ ղուրուշ:

—Նէ՛, օն պէշ ղուրուշ մու...

—Էվէթ էֆէնտիմ, օն բարա
տա թէլթիղի վար ամա սիզ եա-
պանճը տէլիլինիզ:

—Սէն եապանճըտան վազ կէշ
տէ հիսապ կէօսթէր պագալըմ:

—Իւշ թապաք մէզէ Յէր ղու-
րուշտան 9 իքի շիշէ տէ մաս-
տիգա եիւղէր բարատան 5 էթ-
տի օն տէօրթ քըրք բարա տա
պէնիմ պաքշիլիմ 15 ղուրուշ:

—Նէ սէօյլէեօրսուն օ ուֆա-
ճըք թապաքլար ըլա կէթիրտի-
կին մէզէ իւշ ղուրուշ՞ մը:

—Թարիֆատա էօյլէ եաղըր
տըր:

—Օ ուֆաճըք շիշէ եիւզ բա-
րա հա՞...

—Թարիֆա էօյլէ տէյօր:

—Սէն շու ուստանը չաղըր պա-
գալըմ:

Կարսօն կիթտի ուստա տէնի-
լէն կէլտի:

—Իքի շիշէ բագը իշտիք իւշ
թապաք տա մէզէ կէթիրտի 14
ղուրուշ իստէյօր:

—Էֆէնտի պուրտա թարիֆա-
տան զիյատէ պէշ բարա գապուլ
էթմէզէր:

—Բարատը իշին տէլիլ վէրէլիմ,
ֆագաթ էնայի սըրատընա կէշէ-
ճէլիզ. կէլ շունա իւշ ղուրուշ
րաքը իւշ ղուրուշ մէզէ, սէքիզ
ղուրուշ տա իյանէ տէ տէ 14 ղու-
րուշու վէրիպ կիտէլիմ:

—Պիզ իյանէյէ միւհթաճ տէ-
յիլիզ, պիր շիշէ եիւզ բարա,
պիր թապաք մէզէ 3 ղուրուշա
տըր պուրանըն առէթինի պիլ-
մէզսէնիզ էօյրէնին:

Պու տէօրթ էֆէնտիլէր լա-
գըրտըլը գըսա քէսմէք իւղըն 14
ղուրուշու վէրիպ կիթտիքլէրի
սըրատա եօլուն իւղէրինտէ իրի
պիր թահթա իւղէրինտէ իշկի վէ
մէզէլէրին թարիֆատըն կէօր-
տիւլէր քի մաստիգանըն շիշէսի
իքի ղուրուշ, վէ հէր նէվ մէզէ-
լէրին թապաքը քէզա իքի ղու-
րուշ եաղըր իտի. տէր հալ թիւ-
քեանճըլը չաղըրտըլար:

—Եահու, սէն պիզտէն մէզէ-
լէր իշին իւշէր ղուրուշ տալըն,
գէնտի եագտըղըն թարիֆատա
իքի ղուրուշ եաղըր:

—Էֆէնտիմ թարիֆատաքի
եաղըլան ֆիյաթ եարըմ բօրսիյօն
իշին տիր. սիզինքի թէքմիլ բօր-
սիյօն ըտը:

—Պու պիր եանա. պուրտա
պիր շիշէ մաստիգա իքի ղուրուշ
եաղըր սէն պիզտէն եիւզ բարա
ալտըն:

—Սիզէ վէրտիլիմ սագըզ մաս-
տիգասը տըր, թարիֆատան տի-
շարը տըր քի հէր առամա վէր-
մէմ, սիզին կիպի գիպարտան
ատամլարա վէրիլիմ:

Մէզըլիւր էֆէնտիլէրտէն պիրի
տըրթը թահմիլ էտէմէյիպ, թո՛ւ
ուլթանըպ արլանմաղ, էօյլէ եաք-
մայըն աքաշըք առամ սօյուն
տէտի վէ նէֆրէթ իւղըն գազի-
նօտան տիշարը չըքտըլար:

Պիզիմ պու վագաալը նէշր իթ-
մէքտէն մագսատըմըզ ահալիլի
գիպարճա սօյուլմաքտան սա-
քընտըրմաք օլուպ, պու կիպի

գաղինօյարա կիտենէլէրէ իհիթի-
յաթ իւզրէ տաժրանմալարընը
նասիհաթ վէ թաժսիյէ իտէրիզ:

ԳԼԶ ՄԵԶԱԹԸ

(Կէլէն նէ-սիտէն)

Տէվրի կիւնիւ պու խայինէ գա-
րը, վաղթը մուայէնտէ զիբը օ-
լունան Եագու.տ հանըմըն խանէ-
սինէ կիթտի բի օղլանըն վալի-
տէսի տախի՝ գօնչուլուք մինա-
սիպէթի իլէ միսաֆիրէթէն օր-
տա պուլունմաքտա իտի:

—Բարի եկար Սինէմ տուտու,
աս քանի ատենէ ուր՝ ես, մեզ
բէք մուցար արթըխ:

—Տուրս ելած ունիմ՝ քի. աս
առտու ժամ գացի, ժամեն ել-
լալուս հայտէ մէյմը հանտըպիմ
ըսի. ընտոր ես, աղէկ ըռինս
ես իշալուհ:

—Ընտոր ըլլամ աղէկ ըռինս,
ժամը ով տեսար նայինք:

—Լուսեայ հանըմը տեսայ մախ-
սուս բարեւ ըրաւ ախճիկը ուզող
մը կայ եղեր բէք աղէկ մէկն է
եղեր էյ շիտակը լսեցի նէ բէք
խնտացի, գա ամա անանկ նուր
տաժաւսի ախճիկ ան տէրտին տէ-
րը ըլլայ, հէլէ քի խամէթ մը ե-
լաւ տէ կարգուինէ պէլքի կանց-
նի:

Օղլանըն վալիտէսի Սինէմ տու-
տունուն պու լագըրտընը իշիթ-
տիկինտէ, թապիի վէսվէսէյէ
վարտը. Եագու.թ հանըմ իսէ
լագըրտըյը տէյիշտիրմէք մագ-
սատը իլէ տէտի:

—Քանի օր է հավաներն ալ
բէք տաք կընէ կոր:

—Հա, Լուսեայ հանըմեն զատ-
ուեցայ տէ տէյօր օր հոս եկայինէ
ճուրերուն մէջը ինկայ:

—Աֆ կընէս ամա Լուսեայ հա-
նըմ ըսածդ մեռնող Անգրանիկ
աղային կնիկը չէ:

—Հրամմեր էք, հրամանքնիդ
կը ճաշնաք:

—Սանկ հեռուէ հեռու, անոր
ախճիկը հիւանդ է քի:

—Քէշկէ հիւանդ ըլլար, պըզ-
տիկու.թեանը տուանը առջին խա-
ղացած ատեն շունէ մը վախնա
տէ հիմայ անանկ խոււմրիի պէս
ախճիկը սառա ունի տտեն ատեն
կը պունէ:

—Աման ինչ կըսես Սինէմ տու-
տու ես ասխըտար ատեն է կը
տեսնուիմ. ախճիկանը վրայ ա-
տանկ պան մը չեմ տեսեր:

—Արթըխ բէք աղէկ գիտեմնէ,
ինչու համար ախճիկը բէք սէյ-
րէկ գուրս կը հանէ:

—Սինէմ տուտու հէր ինչ խը-
տար որ ձեզ չեմ ճանչնար նէ
ձեզի բէք շատ շնորհակալ եմ,
ինծի մեծ աղեկու.թիւն մը ըրիր,
սայրի ձեռքովդ ժամ շինեցիր:

—Մարեամ հանըմ ասանկ բա-
նի պիրտէն պիրէ չը հաւտացուիր
գործը աղեկ մը առաջուց հաս-
կնալու է:

—Եագու.թ հանըմ ասիկայ ա-
նանկ բան մընէ օր զաւկիս գլու-
խը կրակի չեմ կրնար երել,
Աստուծմէ եղաւ որ Սինէմ տու-
տուն ասոր հոս եկաւ տէ չը գիտ-
նալով, զաւկիս տունը քրքրելէ
ազատեց:

—Գա ճանըմ պան մը կը գառ-
նայ կոր ամա չեմ հասկնար կոր
որին՝ զաւակը ինչ է եղեր:

—Սինէմ հանըմին ախճիկը, մեր
Մարեամ հանըմին տղուն նշան-
ուած է. տուն ալ չը գիտնալով
ախճիկանը սառալը ըլլալը ըսիր:

—Վույ պերանս պունուէր տէ
չը հասնէի չը կատարէի ատ լա-
խըրտըն պէրնէս հանելու, գա
հիմայ Լուսեայ հանըմին երեսը
ընտոր՝ պիտի նայիմ:

—Ադ թարաֆէն դուն հոգ մը-
ներ, ես ախճիկը տէրտի տէր է
տէի լախըրտը մը պիլէ չեմ ըներ,
մեզի խամէթ չէ եղեր կըսեմ մեկ-
դի կեւլամ:

Տէվրի կիւնիւ պիշարէ գըզըն

սէօզ պաղըսը կէրի ալընտը. Պու
կիպի խայինէլէր տահա նիչէ
ղատտալը.քլարա ճիւրաթ իթ-
մէքտէ տիրէր. թէէսիւֆ օ-
լունուր քի շիմտիյէ տէկին պուն-
լարտան հիշ պիրի գանունէն յա-
յըք օլան ճէզայա չարը լմամ չ
տըր, իմտի կէլէլիմ ասըլ մէզա
թա:

Սախթիյան վէ գունտուրաճը
էտէվաթը իշի եագան պիր թիւճ-
ճար (Ստանպուտա ատէթ տիր
130 իրա սէրմայէ իլէ տաչրա-
լարտան ախգ ու իթա իտէնէ
թիւճճար տէրիզ) թագրիպա
բըրք եաշընտա, հալի օլտուգճա
բալաք, սէրմայէսինի արթըր-
մաք վէ իշինի պէօյիւթմէք իւզ-
րէ, էվէնմէյէ դարար վէրտի, վէ
մուճիպինճէ տէօրթ պէշ գլա-
ղուզ գարըլարա պէօյիւք մէպ-
լաղլար ատաեարաք զէնկին գըզ-
լար պուլմալարընը թէնպիհ իթ-
միշ իտի, իշիթ բաղար կիւնիւ
մուճալիյէլին խանէսինտէ գլա-
ղուզ գարըլար պիր նէվ մէզաթա
պաշաաղլար:

—Նէ եագտըն սէն, Պէշիկ թաշ-
տա հէմ կիւզէլ հէմ զէնկին պիր
գըզ վար տէյօրուտըն, կիթտին
բէտէրի իլէ գօնուշտուն:

—Տահա շիմտի օնտան կէլիյօ-
րում, պէօյլէ կիւզէլ գըզ պիր
տահա պուլալըմ տէրսէն պու-
լունմազ, սաչլար գոււմրալ աղըր
պուրնու ուֆաճըք, 18 եաշընտա
վար եօք, թէրպիյէսի եէրինտէ:

—Պէ ճանըմ օնլարը աղնտաղը,
քաշ իրա թրախօմասը վար օնու
սէօյլէ:

—Եիւզ իրայա դատար վէրէ-
ճէք, օնու տա պապասը էլի լի-
րատան զիյատէ վէրմէյօր անասը
կիզլիտէն քէնտինտէն վէրէճէք
30 իրալը:

—Սէն նէ եագտըն:

—Պէն էօյլէ պիր գըզ խապէրի
կէթիրմէտիմ, իւշ գըզ պուլտուճ
իւշիւ տէ հէմ կիւզէլ հէմ թրա-
խօմալարը չօք, պիրի Պէյօղլուն-

տան տրր գիմսէսի եօք, իւշ երւզ լիրա նագրտ բարասը վար, ամա պիր բարչա պէլիսիգճէ սօլ այա. զ ագսար. ի.քինճիսի Ստանպօլ թարաֆ նտան տրր, պիր անա գ. զ տ ըլար, անասը բէ.ք զէնկին տիր 20—30 բարչա իրատը վար ամա պիր ազ խոյր զ տըր գըզը տա տահա գիւշիւկ տիր տրչա. ըր վերմէյօր իշ կիւվէյի իստէյօր:

—Պու տէտիղին պէնիմ իշիմէ կէլիր, գաջ լիրա թրախօմա վէ. ըլիր:

—Նէ եաբտըմ ըսա երւզ էլլի լիրատան զիրատէ վերմէյօր, ամա էօլի րսէ գըզը 15—20 պին լիրա մէրաս եէր:

—Էօլիւմ տէտիղին սըրասըյը. լա օ.սա էյի շէյ ամա կէնճ իւէ էհթիյար հիշ ֆարք էթտիղի եօք բէշին բարայա պագալլւմ:

—Արման տուտու սէն նէ եաբ. տն պագալլւմ, Գուրու չէլմէտէ. քի գըղտան պիր խապէր կէթի. րէճէյիտին:

—Կիթտիմ Գանտըրտըմ, պին լիրա բարասը վար:

—Իչտէ օ.էրի:

—Ամա եաշ. կէշկին տիր:

—Օ՛մուգուլտա վար՝ մը տըր:

—Ք ր.ք պէշինտէ վար ամա պիրտէ էվի վար:

—Պին լիրասընը թէ.քմիլ վէրի. յօր մու:

—Լագըրտ սընը աչտոմ ըսա տէտի քի, պէնիմ բարամ զաթը քիմին տիր, գօճամ օլաճաք ատա. մ ն սայրլմազ մր:

—Էյի ամա սայրլմաք պաշկա, օլմ.ք պաշկա:

—Օէն կէլ շու էհթիյար գըղ. տան վաղ կէշ տէ պիր անա պիր գըզ տէտիմ իսէ օնու ալ, անա. ար բէ.ք զէնկին տիր տէյօրում, թրախօմասընը տա պէն նէ եա. բար եաբարում 150 լիրայա չըգա. ըրըմ:

—Աղնատըք ամա էկէր իքի

տէֆա էվէնէպիլսէմ, շիմտիտէն թէզի եօք օ տէտիղին գըզը ալը. ըրմ, ֆաքաթ օ քի պիր տէֆա իշին տիր, գիմ զիրատէ բարա վէրիրսէ օնու ալաճաղըմ:

—Իւշ երւզ լիրա վէրիրսէ, պէնիմ ի.ք տէտիղիմ, թէրպիյէյի հէմ տէ ասըլգատէ գըզը ալըրսըն:

—Պին լիրա օրթատա տուրուր ի.քէն, պիր լիրա է.քսիղինէ օլտա պաշկա գըզ ալմամ, մէզաթ պու. քիմ ալթըրըրսա օնու ալաճա. զըմ:

—Պէնիմ տէտիղիմ գըզ քի ի.քի երւզ լիրա թրախօմասը վար, իքի երւզ էլլի եաբտըրըրսամ ալըր. սըն:

—Պին լիրա տէյօր պաք, ար. թըրմալը պին պիր տէմէլի:

—Ահրէթտէն պէօյիւ.ք նինէմի կէթիրէյիմ, օնուլուլա էվէն քի բարասը վար տէյի. տէտիղի գըզ էլլի եաշընը կէշմիշ պիր նինէճիք տիր:

—Հէր քէս քէնտի իշինի պիլիր, կէնճ գըզ ալըրսամ օնա կէօրէ օ. նուն սիւսիւնէ մասրաֆ էթմէլի, պուլնուն էօլլէ մասրաֆը տա եօք, էօլմէսինէ տէ եաքըն, իշալահ էօլլէ պիր շէյ օլուրսա, պիր տա. հա էվէնիւրիմ, եհնիտէն 4—5 երւզ լիրա թրախօմա ալըրըմ, պէօլլէճէ հէմ բարա սահիպի օ. լուրում հէմ վագըթ կէշիրիրիմ:

—Տէմէք քի գեար իշին էվէ. նէճէ.քսին:

—Էլպէթտէ, իշին իշինտէ գեար օլմադսա տիվանէ՛միյիմ էվէնէյիմ տէ պաշըմը պին տիւրլիւ տաղ. տաղա ալթընա գօյում:

Պու ագըլտա էրքէ.քէր օլ. տուքճա վաջ շիմտի.քի գըզլարըն հալինէ տիյէրէք գլաղուզ գա. տընլարըն իքիսի մուֆարաքաթ էթտիլէր, Տիկէր գալան, պին լիրա թրախօմասը պուլունան նուհ բէյղամպէրին գըզընա նէ եօլտա ճէվապ կէօթիւրէճէկինէ տայիր թալիմաթ ալարաք, Գու. ըու չէլմէյէ տօղրու եօլ րէվան օլտու:

Իշիթտիկիմիղէ նազարէն կէշէն բազար կիւնիւ տիւլիւնէրի տա. թի օլմուշ տըր:

ԲԱՐԻՉ ՅԱՃԻԱԼԱՐԸ

Քսավիէ տը Մօնթէքէնին թէ. լիֆէրտէյէրինտէն Բարիչ Ֆա. ճիւլարր նամ մէշհուր րօմանըն՝ պու տէֆա Պիպէրճեան կարա. պետ էֆէնտի թարաֆընտան նէշրինէ միւպաշէրէթ օլընըպ, պի. րինճի ճիւտի տախի րունուլալի զուհուր էթմիշ տիր վէ ի.քինճի ճիւտինին նէշրինէ տախի պէտ օ. լունմուշ տըր:

Իշպու զայէթ ճալիպ րօման տէօրթ ճիւտտէն իպարէթ օլուպ ապօնէ եազըլմաք իսթէյէնլէր, Ստանպօլ իշին այտա 5 վէ թաշ. րալար իշին 6 զուրուշ վէրէճէք տիրլէր:

Պիպէրճեան էֆէնտինին պուլն. տան ագտէմ նէշր իթտիկի էթ. մէ.քճի Գատըն նամ մէշհուր րօ. մանըն ինղլմամընա սարֆ իթ. տիկի սայ ու զայրէթ մալիւմ օ. լուպ, իշպու եհնի թէշէպպիւ. սիւնտէ տախի պիր գաթ տահա էհիլ քիթապէթէ պիր սուհու. լէթ օլմաք իւզրէ, Բումէլլի թի. մուր եօլ էսհամարընտան ալա. րաք, զուրասը իսապէթ իթտի. կինտէ ապօնէլէրէ թէվլի օլու. նաճաք տըր. նապըլ քի իլք տէ. ֆատընտա տէօրթ երւզ ֆրանք րէս իւլ մալլին գուրասը իսապէթ իտուպ, պու բարա իլէ եինէ շը. մէնտըֆէր էսհամը ալմըշ տըր:

Ապօնէ եազըլմաք իսթէյէնլէր Սթանպօլտա Պահճէ գաբուսուն. տա սուճու Պօղոս վէ Յակոբ ա. զալարա վէ ճէմիլի զազէթա միւ. վէզղիլէրինէ միւրաճաաթ իթ. տիլէրինտէ պէհէր նիւսիլէրի վագթիւնտէ քէնտիլէրէ կէօնտէ. ըիլէճէք տիր:

ԲԷԹՐԻ ԳՕՃՍՊԱՇԵԱՆ

Բ. Գօճապաշեան, էօյիւ իւզ. րէ վէ հազըր հէր նէվ. կէօմէք. լէր զայէթ էհվէն ֆիւթ իւզրէ եաբար վէ մէրամէթ իտէրմիւշ. թէրի թարաֆընտան սրարըշ օ. լան կէօմէք վէ սայիրէ պէյէ. նիլմէտիկի թագտիրտէ կէրուլէ ալընըր վէ էն իյի գօլա վէ իւ. թիւ էաբըրը մահալի իտարէսի Գալաթատա երւ.ք.ք գալտը. ըրտա ն. 32 մաղազատա տըր:

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

Տ Օ Գ Թ Է Օ Ր

Օ. ԳԱԲԱՄԱՃԵԱՆ

Տօգթօր Օննիկ, Կ. Յ. Գաբա-
մաճեան էֆ. որ ուսումնասիրած է
մասնաւորապէս ներքին. մորդային
և կանանց հիւանդութիւններն
պատիւ ունի ծառայանել Արգոյ
հասարակութեան թէ՛ հիւանդ
կ'ընդունի ամէն օր Եէնի-Գաբու
Ալ-Պոյաճըլար բողոց 40 թիւ
իւր տան մէջ և կը գտնուի ամէն
չորեքշաբթի և չարաթ օրերը ժա-
մը 8. նէն վերջը Պահճէ-Գաբու
Չալըգեան Պողոս էֆէնտիի դե-
ղարանը :

Ձրի խորհրդակցութիւնք ժամը
Յէն 9, ամէն հինքշաբթի իւր բը-
նակարանը և երեքշաբթի օրերը
Եսայեան ձիվանի էֆէնտիի դե-
ղարանը ի Սամաթեայ :

ԵԶԱԿԱՆ ԱՌԻԹ

Ընթերցասէր հասարակութեան
դիւրութիւն մ'ընծայելու նպատա-
կաւ պատշաճ դատեցինք մեր գրա-
տան սեփական գրքերէն հետեւեալ-
ներն ի վաճառ հանել մեծագոյն զեղ-
չերով :

	Գէն	Հին նոր
Գաղտնիք հաւատարմութեան պատկերազարդ .	20	15
Բերայի Գիշերներ, վեպ հեղ.	15	8
Աբբա Գօնսթանթէն, վեպ թրգ.	10	6
Թուարանութիւն ընդհ. շհար.	78	20
Առողջաբանութիւն ամուս- նութեան	3	5
Հաղար և մի առարկաւոր բանք.	10	5
Բնական պատմութիւն նախ- նական .	5	2
Համառօտագոյն բառարան Հայ. Գաղ. հանդերձ զը- րուցատրութեամբ.	10	5
Բառգրքուկ Հայ. գաղ.	7	4
Նոր քերականութիւն հայե- րէն .	4	2
Ընթերցարան պատկերազարդ	21	2
Անկանոն բայեր գաղ. լեզ.	8	5
Ընդունելութիւնք » »	5	5
Նարեկ պատկերազարդ փո-		

բոլր ոսկ .	17	10
Նարեկ մեծագիր .	8	5
Սաղմոս բազմապատկեր փոքր.	3	4
Առաջնորդ անգղ. լեզուի .	10	6
Գեղազրութիւն Հայկական :	5	3

Գնել ուզողները պէտք է դիմեն
մեր գրատունն Յակոբեան խան թիւ
13 : Գաւառներէն յանձնարարու-
թիւնը կ'ընդունուին պայմանաւ որ
50 դր.ի գումարէ պակաս չը լինին :

Գ. ՊԱՂՏԱՏԼԵԱՆ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻԲ ԷՖԷՆՏԻ
Փալատատա Թիւնեի իթթիսալին-
տէքի Մէրթէպանի սօգաղընտա Ն. 17

1. Մէզքիւր օտաւտա հէր
նէվի տափա տէրէօհտէ
իտիլի :
2. Հէր լիսանտան հէր
տիւրիւ էվրագը բէս-
միյէ վէ դայրը բէսմիյէ
թահրիլի վէ թէրճէմէ օ-
լունըր :
3. Թիւճճար տէֆաթիլի
թանգիմ վէ հիսապլար
թասհիհ վէ թէրթիպ ի-
տիլի :
4. Հէր նէվի մուամէլաթը
սարրաֆիյէ վէ թիւճ-
ճարիյէ ախէրին հիսա-
պլան օլարագ իճրա օ-
լունըր :
5. Իմթիյաղ ֆէրմանը վէ
սաիր բուլսաթիյէ իս-
թիհասալի զըմնընտա թէ-
չէ-պիւսաթը լաղըմէտէ
պուլունըրըր :
6. Էմվալը դայրը մէնգու-
լէնին պէյ վէ չիւրա վէ ի-
ճար վէ իսթիճար վէ ին-
թիգալ վէ պէլի պիւլէ-

Փա վէ թէվսի ին-
թիգալ վէ մուամէլա-
թը սաիրէի իճրա վէ
վէրկի վէ իճարէլէրի թէսվիյէ իտիլի :

Մէմայիլը մահրուսէի Շահանէնին
հէր հանկը ճիհէթիլէրիտէ պիւր իշ
հագգընտա մալիմաթ իսթիհասալ
իթմէք իսթէյէն օլուր իսէ, Մասա-
հաթիլիզար Օտաօը վասթաթըլա
իսթիհասալ իտէպիլի :

Մասալահաթիլիզար Օտաօը՝ մէմա-
լիքը մահրուսէի Շահանէնին հէր թա-
րաֆընտա մուսապիլիք բէյաա իթ-
մէք արզուսընտա օլուրընտան, հէր
քիմ քի մուսապիլիք խըզմէթիլին տէ-
րէօհտէ իթմէք արզու իտէր իսէ մաէլ
իթթիլիսար գապուլ օլունաճագ տըր :

ՎԱՅՐԿԵՆԱԿԱՆ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՅՅԵՏՈՄՍԻ

Լաւագոյն քառթօնի
վրայ ամէն լեզուաւ կը
պատրաստուի իգին 100
հատը 10 դհեկն. պէտք
ունեցողները պէտք է
դիմեն Գ. Պաղտատլեան
տպարան Յակոբեան խան
թիւ 13 Կ. Պոլիս :

ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ

ԱՆՏՈՆ ՍԱԲԱԵԱՆ

ԻՄԲԱԳԻՐ Յ. Մ. ՀԱՃԵԱՆ

ԲՕԼ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Եիւսիւֆ Գալսթրլւսա, 80 Նուսկրօսա

ԿԵՅԸԷ ՎԷ ՃԵՐԲԱՆԼԵՂԱ ՄԻԹԷԱԼԻԳ

ԱԼԿԱԹ ԲԻԻՃՃԱՐԸ

Մէզքիւր տաղապարտ կէօղէ վէ ճէրբահըղա միթէալիգ էնվայի ալէաթ
ու էտէվաթ մէվնուտ տըր :

Էզճիւմիէ, եռամուշաղ վէ սէրթ լասթիգտէն (գաուչուտան) մաամուլ
մէվատտը մի խթէլիֆէ, գասըգ պաղլարը, էնվաի չիլինկալար, էլէք-
թրիք մաքիւնալարը, միզան իւլ հափս (պարօմէթր), միզան իւլ հարարէ
(թէրմօմէթր) վէ էյի ճիհս կէօղիւլէր օլուլընմագտա տըր :

Մ. Բօլ Ֆոյաճեան՝ հէր նէվ Կըրարըլաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ
իլէ իճրա վէ տէրէօհտէ իտէր :